

Celebrate

Easter
6th Sunday

IGLESIA CATÓLICA SAN JUAN BAUTISTA

425 South Duke St., Lancaster, PA 17602

Teléfono (717) 392-4118

Facsímile (717) 392-4789

Correo Electrónico p127sanjuan@hbgdiocese.org

Página Electrónica..... sanjuanbautistalancaster.org

PÁRROCO: Padre Luis R. Rodríguez

HORARIOS DE MISA

Sábado 7:00 PM

Domingo 9:00 AM (Inglés)

11:00 AM, 1:00 PM y 6:00 PM

Lunes, Miércoles, 9:00 AM

Viernes y Sábado 6:30 PM

Martes y Jueves

Dear FAMILY of San Juan Bautista:

Todos juntos digámoslo: ¡Ven Espíritu Santo! Esta aclamación debe brotar de nuestros labios con sinceridad y júbilo porque poseemos la seguridad que el Señor nos da el deseado Consolador, el Compañero, el Paracleto, el Espíritu de Dios. No lo da simbólicamente sino realmente. El Espíritu Santo no es una idea ni un concepto, no es un fantasma, sino que es una Persona, la Tercera Persona de la Santísima Trinidad.



Este jueves entra Jesús en su Gloria de donde vino y nos lleva con El. Y cumple su promesa, envía el Prometido que nos conducirá a la verdad plena y completa. El es el sostén de toda la obra pastoral de la Iglesia. El es la fuente de la felicidad y serenidad que por la Gracia, y siendo Gracia, nos mantiene en el servicio del Señor.

La novena al Espíritu Santo comienza el viernes después del jueves de la Ascensión y les sugiero hacer la siguiente oración diariamente hasta el sábado de vigilia del domingo de Pentecostés: Del rito de la Confirmación podemos todos renovar la oración que nos hizo el obispo o su delegado el día que fuimos confirmados. Aquí está, aunque algo modificada para nuestro uso común:

“Dios todopoderoso, Padre de nuestro Señor Jesucristo, que nos has hecho nacer de nuevo para ser hijos tuyos por medio del agua y del Espíritu Santo, librándonos del pecado, escucha nuestra oración y envía sobre nosotros al Espíritu Santo Consolador: espíritu de sabiduría y de inteligencia, espíritu de consejo y de fortaleza, espíritu de ciencia, de piedad y llénanos del espíritu de tu santo temor. En todo, haznos dóciles a su inspiración y fortalécenos para llevar tu mensaje de paz, justicia y amor en todo el mundo. Por Jesucristo nuestro Señor. Amén.”

Termine con Un Padrenuestro, Un Ave María y al final añade 7 Glorias.

En la Paz de Cristo Resucitado,

Padre Luis R. Rodríguez, Párroco

Querida FAMILIA de San Juan Bautista:

Let us all say it together: **Come Holy Spirit!** This acclamation must spring from our lips with sincerity and joy because we possess the security that the Lord gives us the desired Comforter, the Companion, the Paraclete, the Spirit of God. He doesn't give it symbolically, but really and truly. The Holy Spirit is not an idea or a concept, it is not a ghost, but it is a Person, the Third Person of the Holy Trinity.

This Thursday Jesus enters into his Glory from where He came and takes us with Him. And Jesus keeps his promise, to send the Promised One who will lead us to the full and complete truth. He is the support of all the pastoral work of the Church. He is the source of the happiness and serenity that by Grace, and being Grace, keeps us in the service of the Lord.

The Novena to the Holy Spirit begins on the Friday after the Thursday of the Ascension and I suggest we daily do the following until Saturday vigil of Pentecost Sunday: From the rite of Confirmation we can all renew the prayer that the bishop or his delegate said over us on the day we were confirmed. Here it is, although somewhat modified for our common use:

“Almighty God, Father of our Lord Jesus Christ, who has brought us to birth again to be your children through water and the Holy Spirit, freeing us from sin, listen to our prayer and send upon us the Comforting Holy Spirit: spirit of wisdom and understanding, the spirit of counsel and fortitude, the spirit of knowledge and piety; and fill us with the spirit of your holy fear. In everything, make us docile to your inspiration and strengthen us to carry your message of peace, justice and love throughout the world. Through Jesus Christ our Lord. Amen.”

Finish with one Our Father, A Hail Mary and then add 7 Glory Bes.

In the Peace of the Risen Christ,

Father Luis R. Rodríguez, Pastor

Esta Semana en San Juan Bautista

HORARIOS DE MISAS / MASS SCHEDULE

Guías de DISTANCIAMIENTO SOCIAL y el USO DE MASCARAS son REQUERIDOS.
Las Misas serán transmitidas en Vivo por Facebook y YouTube

SOCIAL DISTANCING guidelines and THE USE OF MASKS are required.
The Masses will be transmitted Live via Facebook and YouTube

Sábado, 8 de Mayo

7:00 PM MISA — María D. Cardona †

Domingo, 9 de Mayo — 6º DOMINGO DE PASCUA

9:00 AM MASS — Isabel Cabrera, Trinidad Santiago †

11:00 AM MISA — Luis Molina †

1:00 PM MISA — Antonia Alvarado †

6:00 PM MISA — Por la Familia de San Juan Bautista

Lunes, 10 de Mayo — San Damián de Veuster y San Juan de Ávila

9:00 AM MISA — Antonia Ortiz †

Martes, 11 de Mayo

6:30 PM MISA — Pablo Gama †

Miércoles, 12 de Mayo — Santos Nereo, Aquileo y Pancracio

9:00 AM MISA — Por las Almas del Purgatorio

5:00 PM VIGIL MASS — For the people of San Juan Bautista

7:00 PM Reunión de Monaguillos

7:00 PM Circulo de Oración

Jueves, 13 de Mayo — ASCENSIÓN DEL SEÑOR

OFICINA CERRADA / OFFICE CLOSED

7:00 AM MISA — Por todas las Madres Difuntas de San Juan Bautista

12:15 PM MISA — En honor a la Santísima Virgen María

7:00 PM MISA — Diacono Félix Ramos †

Viernes, 14 de Mayo — San Matías

9:00 AM MISA — Cristina Álvarez †

5:30 PM Confesiones / Confessions

6:30 PM Movimiento Juan 23 (cafetería)

Sábado, 15 de Mayo

9:00 AM NO HABRÁ MISA

10:00 AM MISA — Primera Comunión (Iglesia)

7:00 PM MISA — Por todas las Madres de la Familia Rosado Velázquez †

Domingo, 16 de Mayo — 7º DOMINGO DE PASCUA

9:00 AM MASS — En el cumpleaños de Luis Lasprilla

11:00 AM MISA — Macaria, Martina y Genoveva Padilla †

1:00 PM MISA — Bernardina Tineo †

6:00 PM MISA — Por la Familia de San Juan Bautista

HORARIO DE OFICINA Office Hours

Nuestra oficina parroquial esta abierta de Lunes a Viernes de 7AM—3:00 PM.

Our parish office is open Monday—Friday / 7 am—3 pm.

Corresponsabilidad de la Parroquia Parish Stewardship

01 y 02 de Mayo del 2021

104 Sobres rosados / pink	\$ 2,944.00
20 Donaciones Electrónicas / Online	1,830.00
Colecta Suelta / Loose Collection	963.25
Otras Donaciones / Other	45.00
TOTAL	\$ 5,782.25
Reporte Semanal / Weekly Report	
Presupuesto Semanal / Weekly Budget	\$ 6,000.00
Colecta Actual / Actual Collection	5,782.25
Diferencia / Difference	-(217.75)
Colectas hasta el momento / Year to Date Collections	
Presupuesto Anual / Annual Budget	\$ 264,000.00
Colecta Actual / Actual Collection	\$ 199,986.29
Déficit / Deficit	-(64,013.71)

Fondo para la Sistema de Calefacción / Heating Unit Fund

Costo de Instalación / Cost of Installation	\$ 75,000.00
Donaciones previas / Previous donations	\$ 45,656.44
Donaciones recibidas / Donations 05/02/2021	\$ 80.00
Balance	\$ 29,263.56

ASCENSIÓN DEL SEÑOR— Día de Obligación Ascension Of The Lord—Day of Obligation

Como miembros de la Iglesia Católica entendemos que tenemos la obligación de asistir a la Misa todos los Domingos. Además tenemos que asistir a Misa en los Días Sagrados de Obligación. Por eso este Jueves 13 de Mayo, tenemos la obligación de asistir a Misa por la **Ascensión del Señor**. Tendremos las siguientes Misas:



Miércoles, 12 de Mayo / Wed., May 12th

5:00 PM Vigil Mass

Jueves, 13 de Mayo / Thur., May 13th

7:00 AM Misa en español / in Spanish

12:15 PM Misa en español / in Spanish

7:00 PM Misa en español / in Spanish

DOGMAS MARIANOS

Please see paragraph numbers 484 – 511, 966, and 974 in the Catechism of the Catholic Church for more on the four Marian dogmas.



LA MATERNIDAD DIVINA / *Mary, Mother of God*

El dogma de la Maternidad Divina se refiere a que la Virgen María es verdadera Madre de Dios. Fue solemnemente definido por el Concilio de Éfeso (año 431). Tiempo después, fue proclamado por otros Concilios universales, el de Calcedonia y los de Constantinopla.

El Concilio de Éfeso, del año 431, siendo Papa San Clementino I (422-432) definió:

"Si alguno no confesare que el Emmanuel (Cristo) es verdaderamente Dios, y que por tanto, la Santísima Virgen es Madre de Dios, porque parió según la carne al Verbo de Dios hecho carne, sea anatema."

El Concilio Vaticano II hace referencia del dogma así:

"Desde los tiempos más antiguos, la Bienaventurada Virgen es honrada con el título de Madre de Dios, a cuyo amparo los fieles acuden con sus súplicas en todos sus peligros y necesidades" (Constitución Dogmática Lumen Gentium, 66)

LA INMACULADA CONCEPCIÓN / *The Immaculate Conception*

El Dogma de la Inmaculada Concepción establece que María fue concebida sin mancha de pecado original. El dogma fue proclamado por el Papa Pío IX, el 8 de diciembre de 1854, en la Bula Ineffabilis Deus.

"Declaramos, pronunciamos y definimos que la doctrina que sostiene que la Santísima Virgen María, en el primer instante de su concepción, fue por singular gracia y privilegio de Dios omnipotente en previsión de los méritos de Cristo Jesús, Salvador del género humano, preservada inmune de toda mancha de culpa original, ha sido revelada por Dios, por tanto, debe ser firme y constantemente creída por todos los fieles."



LA PERPETUA VIRGINIDAD / *The Perpetual Virginity of Mary*

El dogma de la Perpetua Virginidad se refiere a que María fue Virgen antes, durante y perpetuamente después del parto.

"Ella es la Virgen que concebirá y dará a luz un Hijo cuyo nombre será Emanuel" (Cf. Is., 7, 14; Miq., 5, 2-3; Mt., 1, 22-23) (Const. Dogmática Lumen Gentium, 55 - Concilio Vaticano II).

"La profundización de la fe en la maternidad virginal ha llevado a la Iglesia a confesar la virginidad real y perpetua de María incluso en el parto del Hijo de Dios hecho hombre. En efecto, el nacimiento de Cristo "lejos de disminuir consagró la integridad virginal" de su madre. La liturgia de la Iglesia celebra a María como la 'Aeiparthenos', la 'siempre-virgen'." (499 - catecismo de la Iglesia Católica)

LA ASUNCIÓN / *THE ASSUMPTION*

El dogma de la Asunción se refiere a que la Madre de Dios, luego de su vida terrena fue elevada en cuerpo y alma a la gloria celestial. Este Dogma fue proclamado por el Papa Pío XII, el 1º de noviembre de 1950, en la Constitución *Munificentissimus Deus*:

"Después de elevar a Dios muchas y reiteradas preces y de invocar la luz del Espíritu de la Verdad, para gloria de Dios omnipotente, que otorgó a la Virgen María su peculiar benevolencia; para honor de su Hijo, Rey inmortal de los siglos y vencedor del pecado y de la muerte; para aumentar la gloria de la misma augusta Madre y para gozo y alegría de toda la Iglesia, con la autoridad de nuestro Señor Jesucristo, de los bienaventurados apóstoles Pedro y Pablo y con la nuestra, pronunciamos, declaramos y definimos ser dogma divinamente revelado que La Inmaculada Madre de Dios y siempre Virgen María, terminado el curso de su vida terrenal, fue asunta en cuerpo y alma a la gloria del cielo."

La Santísima Virgen es nombrada también bajo los títulos de:



MADRE DE LA IGLESIA Y MADRE DE LOS HOMBRES

La Virgen no puede ser objeto de culto de adoración o latría (la adoración sólo corresponde a Dios). Pero sí se honra a la Virgen de una manera especial, a la que la Iglesia llama "hiperdulía" que es una veneración mayor a la que se da a los santos del cielo, ellos son objeto de culto de "dulía" o veneración.

LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

Domingo	Hch. 10, 25-26.34-35.44-48; 1Jn. 4,7-10; Jn.15, 9-17
Lunes	Hch. 16, 11-15; Jn. 15, 26—16, 4
Martes	Hch. 16, 22-34; Jn. 16, 5-11
Miércoles	Hch. 17, 15-16. 22-18, 1; Jn. 16, 12-15
Jueves	Hch. 1, 1-11; Ef. 1, 17-23; Mt. 28, 19-20
Viernes	Hch. 1, 15-17.20-26; Jn. 15, 9-17
Sábado	Hch. 18, 23-28; Jn. 16, 23-28
Domingo	Hch. 1, 15-17.20a.20c-26; 1Jn. 4,11-16; Jn.17, 11b-19

SERIAMENTE ENFERMOS — Seriously ill

Suleida Colón, Benedicta Fair-Maldonado, Lyzale Flower, José González, Daniel Luciano, Joel Luciano, Ángel Martínez, Felicita Morales, Lilly Otero, Carmen Plaza, Ramona Polanco, Carmen Santos, Aurea Tufel y todos los enfermos por el Covid-19.

ENFERMOS EN CASA - Sick at Home

Luis Anavitate, Nirma Alvarado-Vazquez, Matilde Aponte, Lydia Brown, Isabel Colón-Ruiz, Ignacio Cortes, Luz Fernández, David Guzmán, Maggie Hernández, Lyondra Kelly, Martina López, Saturnino López, Olga Luciano, Isabel Lugo, Adela Madrigal, Ruth Natal, Agnes Nazario, Betty Nazario, Ramón Nazario, Hilda y Ramoncito Ramos, Teresa Ramos, Margarita Reyes, Adrián Sánchez, Wilson Sánchez Jr., Carmen Santos, Juana Tarazona, Elena Tellado,

OREMOS POR NUESTROS DIFUNTOS y SUS FAMILIAS



Por favor oren por las personas que han fallecido recientemente y oren por sus familias.

Melania Veras

Please remember in your prayers those who have died and their families.



BAUTIZOS - Baptisms

Por favor, recuerde que el don más importante que pueden dar a sus hijos después del don de la vida es el don del amor de Dios y la gracia en el Sacramento del Bautismo. Por favor, no espere meses o un año o dos para bautizar a sus hijos. El Bautismo debe celebrarse dentro de las primeras semanas del nacimiento de su bebé.

Para preparar a los padres y padrinos, la parroquia provee 2 clases separadas. Estas clases pueden ser tomadas, incluso antes de que nazca el bebé.

La próxima clase para Padres será este Sábado 8 de Mayo 2021 de 9:30 am. - 12:30 pm. Por favor llame la oficina parroquial para registrarse y obtener mas información.

Please remember that the most important gift you can give your child after the gift of life is the gift of God's love and grace in the Sacrament of Baptism. Please do not wait months or a year or two to baptize your child. Baptism should be celebrated within weeks of your baby's birth.

Pre-Baptismal Classes and Baptisms will be arranged on a family by family basis. To prepare parents and godparents, the parish provides 2 separate classes. The next class for Parents will be May 8th, 2021 from 9:30am-12:30pm. These classes may be attended even before the baby is born. Please call the church office to register and obtain more information.

NOTICIAS DE CATECISMO/CATECHISM NEWS

PRIMERA COMUNIÓN / FIRST COMMUNION

- **Sábado, 15 de Mayo a las 10:00 AM** tendremos la Primera Comunión para los niños en las clases de Neida González y Alexia Diggs.
- **On Saturday, May 15 at 10:00 AM** we will have the First Communion for the children in the following classes: Communion 3 and Communion 4.



Ya terminamos otro maravilloso año de clases. Felicitamos a todos los niños y jóvenes que recibieron este año los Sacramentos de Bautismo, Primera Comunión y Confirmación. El nuevo año de catecismo comenzará en Septiembre, las nuevas aplicaciones estarán disponibles en la oficina durante los meses de Junio y Julio.

We concluded another wonderful year of CCD Classes. Congratulations to all students who received the Sacraments of Baptism, Communion and Confirmation. Our new year will begin in September, registrations will be available in the parish office during the months of June and July.

SOCIEDAD DEL SANTO NOMBRE

La Sociedad del Santo Nombre de Jesús es una organización en nuestra parroquia compuesta de hombres cristianos formándose a través del Evangelio como líderes de la comunidad, para responder a las necesidades espirituales y materiales del Pueblo de Dios, llevando así una vida verdaderamente cristiana.

Invitamos a todos los hombres de San Juan Bautista que estén interesados en ser parte de este grupo a comunicarse con el Sr. Radames Melendez o hablar a alguno de sus miembros después de las Misas.

We invite all the men of San Juan Bautista who are interested in being part of the Holy Name Society to contact Radames Melendez or to speak to any of the members after Mass.



CIRCULO DE ORACIÓN

El Circulo de Oración se ha cambiado para los **Miércoles a las 7:00 PM** en la Iglesia Guías de **DISTANCIAMIENTO SOCIAL** y el **USO DE MASCARAS** son **REQUERIDOS**.

SIGANOS EN FACEBOOK

Follow us on Facebook

Busque por / Search for
Iglesia Católica San Juan Bautista

Vea las Misas diarias y otras reflexiones.
See our daily Mass and other reflections.

facebook

CENTRO PRE-ESCOLAR SAN JUAN BAUTISTA

Nuestro centro de preescolar está abierto y todavía estamos trabajando de 7:30am. - 5:00pm. Nosotros tomamos todas las medidas recomendadas por la oficina de CDC para la protección de nuestros niños y maestros. Para más información por favor comuníquese con Carmen Cruz al 717-283-0270.



Our preschool center is open and we are still working from 7:30AM — 5:00PM. All measures recommended by the CDC office will be taken to protect our children and staff. For more information call Carmen Cruz at (717) 283-0270.

MINISTERIO DE LA JUVENTUD “UNA SOLA VOZ”

Todos los estudiantes del 7mo al 12mo grado están invitados a unirse a la familia *One Voice* en sus eventos.

CALENDARIO

16 de mayo—Grupo Emaús: 6:30-7:30pm - Caminemos juntos. Todos son bienvenidos para una discusión sobre los problemas que enfrentan los adolescentes hoy en día. Este grupo se reunirá virtualmente por ahora y estará disponible para todos en Google Meet (ID de reunión enviado antes de cada reunión de grupo.) El tema de este encuentro será “Hablando de suicidio” Temas maduros y sensibles serán discutidos desde una perspectiva católica.

Si tiene alguna pregunta o desea más información, puede visitar nuestro sitio web en www.onevoiceym.org o ponerse en contacto con Kim Moore en kmoore@onevoiceym.org

ONE VOICE YOUTH MINISTRY

All 7th-12th graders are invited to join the *One Voice* family in their events.

UPCOMING SCHEDULE

May 16th—Emmaus Group: 6:30-7:30pm - Let us walk with you. All are welcome for a discussion on issues facing teens today. This group will meet virtually for now, and will be available to all on Google Meet (Meeting ID sent out before each group meeting.) *The topic for this meeting will be “Talking about Suicide”* Mature and sensitive topics will be discussed from a Catholic perspective.

If you have questions or would like more information you may visit our website at www.onevoiceym.org or contact Kim Moore at kmoore@onevoiceym.org.

LANCASTER CATHOLIC'S THE LITTLE MERMAID

Go under the sea with Lancaster Catholic's Spring Musical of The Little Mermaid. The Little Mermaid is a stage musical produced by Disney Theatrical, based on the animated 1989 Disney film of the same name and the classic 1837 story of the same name by Hans Christian Andersen about a mermaid who dreams of the world above the sea and gives up her voice to find true love.

To stream The Little Mermaid from the comforts of your own home, tickets are \$20 for a single viewer and \$40 for a family viewing. Proceeds will benefit the LCHS Fine & Performing Arts Department. For more information, to purchase your tickets and stream The Little Mermaid, visit www.lchsyses.org/littlemermaid/

MONAGUILLOS / Altar Servers

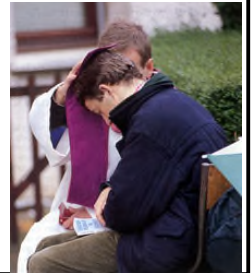
El Padre Luis invita a todos los Monaguillos y sus Padres a una reunión el **Miércoles 12 de Mayo a las 7:00 PM**. Esta reunión es para todos los monaguillos que ya servían antes de Covid y también aquellos niños de cuarto grado en adelante que hayan hecho su Primera Comunión.

Father Luis invites all Altar Servers and their parents to a meeting on Wednesday, May 12, at 7:00 PM. All the Altar Servers that already served before Covid began are invited and also those children, fourth grade onwards who have made their First Communion.

Horario de Confesiones / Confession Schedule **Viernes / Friday - 5:30 - 6:30 PM**

El Sacramento de la Confesión estará también disponible 30 minutos antes de cada Misa.

The Sacrament of Confession will also be available 30 minutes before each Mass.



Resurrection Catholic School / Your Parish School

- ◆ **Congratulations** to our second-grade class for receiving their First Holy Communion this past weekend. May God bless them as they continue on their journey in becoming disciples of Christ.
- ◆ **Enrollment Information!** Spaces are filling up for students entering Pre-K and Kindergarten for the 21-22 school year. Students must be 4 to enter K-4 and 5 to enter kindergarten, by Sept. 1, 2021. Contact the office at 717-392-3083 for more information or visit our website at www.rcspa.org for an enrollment packet.
- ◆ **Save the Date!** Resurrection's Annual Golf Outing will be held on Sept. 14 at Meadia Heights Golf Club. Proceeds go to the technology and transportation fund. Look for your reminder postcard in the mail later in the month.
- ◆ Resurrection seeks a part-time **Marketing/Communications Director** to handle development, fundraising, recruitment and communications. Candidate should have a good understanding of the Catholic faith and be in good standing with the church. Send resume and cover letter to Principal Jeffrey Hughes, jhughes@rcspa.org.
- ◆ **School Masses** are still closed to the public at this time.
- ◆ **Resurrection's Health and Safety Plan** can be found on our website, www.rcspa.org. We continue to keep our plan updated.

*¡Invitamos a su familia a formar parte de la familia Resurrección!
Familia de Fe—La Amabilidad lo Cambia Todo*

*We invite your family to become part of the Resurrection family!
Family of Faith – Kindness Changes Everything*

Si usted desea colocar el aviso de su negocio en esta pagina,
por favor llame la oficina parroquial al 717-392-4118

If you would like to advertise your Business on this page, please call our parish office at 717-392-4118

RESIDENTIAL & COMMERCIAL MAINTENANCE

RUBIO'S

Tree Service & Landscaping

Call for a FREE Estimate 717-459-3281

licensed & insured • RubiosTreeSvc@aol.com

tree removal • stump grinding • trimming
pruning • total lawn care & mowing
hauling & clearing

OVER 12 YEARS OF EXPERIENCE
serving all of Lancaster County

emergency
clean ups

El Jardín

~ FLOWERS & GARDEN ROOM ~

Flores y Plantas para toda ocasión Flower and plants for all occasions
Especializados en Bodas y Funerales Specializing in Weddings & Funerals

Dueño ~ LUIS MORALES ~ Owner

258 N. Queen St., Lancaster PA 17603 ~ 717-295-5411

www.eljardinflorist.com Facebook: eljardin.flowers



Rohrerstown Family Restaurant
2211 Marietta Ave, Lancaster, PA 17603
(717) 392-6759

Ofrecemos desayuno y almuerzo.

Abierto 7 días a la semana

6:00 AM – 2:00 PM

Fernando Flores, Propietario

Serving Breakfast & Lunch



EL PUEBLITO

Mexican Store

Contamos con gran surtido de productos mexicanos, música y exquisita comida.

Javier y Celina Segura
1027 Dillerville Road
Lancaster, PA 17603



(717) 393-9411
Abierto todos los días de 9:30 AM – 10:00 PM

Envía hasta \$1,000 por solo \$8.00 en **Vigo**

Cambia tu vida con

Esperanza

Servicios de Consejería en Lancaster, PA

- Consejería Familiar
- Grupos Terapéuticos
- Servicios Psiquiátricos

Queremos ayudar a la gente a mejorar la calidad de sus vidas, a que sea tolerantes a los cambios y a que crean en si mismos.

Valoramos la Diversidad Cultural - Creamos un Ambiente de Confianza

1148 Elizabeth Avenue
Lancaster PA 17601
(717) 390-9086

Radamez Melendez, CEO
radmelendez@yahoo.com



Nos especializamos en trajes para Bodas y Quinceañeras.

Pase por nuestra tienda hoy para que encuentre el traje perfecto para su ocasión especial.

Contamos con personal de habla Hispana



Tami Johnson - Owner / Registered Bridal Consultant
1571 Fruitville Pike, Suite 2, Lancaster, PA 17601
bellarosebridalpa.com | tamij@bellarosebridalpa.com
717-553-5656 | Cell: 610-462-9494

M.A.K Hair Salon

402 W. Orange St.
Lancaster, PA 17603
717 - 399-4901



Especializados en todos los últimos estilos de pelo.

Blank space for advertisement.

Blank space for advertisement.

Blank space for advertisement.

Blank space for advertisement.

Eric Lopez 717-989-0206




639 S. Marshall St
Lancaster, PA 17602

Martes y Miércoles - 10—6:00 PM
Jueves y Viernes - 10—8:00 PM
Sábado - 8—4:00 PM

Agradecemos la cooperación de estos negocios que con su patrocinio ayudan con el costo de imprenta de nuestro boletín. Cuando utilice sus servicios, mencione que vio su anuncio en nuestro boletín semanal y dele las gracias. Si desea incluir su aviso en nuestro boletín, comuníquese con la oficina parroquial al 717-392-4118.

Se habla Español



CATHOLICS SERVING CATHOLICS
SINCE 1942

- Preplanning
- Veterans Benefits
- Burial & Cremation Services
- On-site Crematory

LCHS ALUMNI
Chad Snyder '70, Kelly Gramola Townsend '99, Chad Snyder '00

Charles F. SNYDER
FUNERAL HOMES & CREMATORY

Lancaster City: 414 E. King St. | 717.393.9661
Manheim Township: 3130 Lititz Pk. | 717.560.5100
Millerstown: 441 N. George St. | 717.872.5041
Lititz: Spacht-Snyder: 127 S. Broad St. | 717.626.2317
www.SnyderFuneralHome.com



RG INJURY LAW
RANKIN & GIBBNEY, LLC

¿LESIONADO?

- ◆ Lesiones Personales ◆ Accidentes de Auto
- ◆ Compensación Laboral
- ◆ Discapacidad para Veteranos y del Seguro Social

CONSULTA GRATIS!

HABLAMOS ESPAÑOL



(717) 656-5000
(Teléfono o Texto)

2173 Embassy Drive Lancaster, PA 17603  342 E Main Street Leola, PA 17540

USED CAR CENTER
LANCASTER TOYOTA MAZDA

CENTRO DE VEHICULOS USADOS
5270 MANHEIM PIKE
DETRAS DE BURGER KING

LILY LUGO (717) 569-7371
HABLO ESPAÑOL Y ESTOY AQUÍ PARA AYUDARLES

FROYS
AUTO SERVICE LLC
GENERAL AUTO REPAIR
EMISSION & STATE INSPECTION
ALIGNMENTS



FROYLAN R. FERNANDEZ
555 & 515 NEW HOLLAND AVENUE LANCASTER, PA 17602
PHONE: 717.392.1913 / 717.393.3643


M & J LANDSCAPING AND TREE SERVICES

José & María / Phone (347) 832-5055

Corte de Césped Residencial
Servicio de Árbol Residencial
Servicio de Podar y Herbicida

Residential Lawn Mowing
Residential Tree Service
Trimming, Weed Killer Service

Precios Razonables \$10 mínimo - \$30 máximo  Reasonable Prices \$10 minimum \$30 maximum



smilebuilderz

urgentdentalcare
2114 Spring Valley Rd
Rohrerstown Rd Exit Route 30
www.smilebuilderz.com

Toothache?
Dr. Torres and Dr. Ramirez at Smilebuilderz Urgent Dental Care Can Help.
Call 717-481-SMILE (7645).

ONE REALTY ONE GROUP UNLIMITED

MARIA ROJAS
ASSOCIATE BROKER
717.808.4888 C
717.569.1700 O

THE ROJAS GROUP
415 N. PRINCE ST., LANCASTER
mariacanario@aol.com
www.spanishrealtorpa.com

KW ELITE
KELLERWILLIAMS REALTY

1280 Plaza Blvd.
Lancaster, PA 17601

SE HABLA ESPAÑOL

Siempre en búsqueda de nuevos compradores
Localizado cerca de Park City Mall

Each office is independently owned and operated



Pedro Velásquez
Realtor
C 717-808-6410
O 717-553-2500
Pedrovelasquez@kw.com

PRIMERICA

LLámeme para obtener un análisis complementario de las necesidades financieras que le ayudarán:

- a salir de deuda más rápido
- a obtener seguros de vida, auto, casa y negocio
- con inversiones de retiro y colegio

Joel Velez
Regional Vice President
717-542-8409 - Cell
joelvelez@primerica.com
440 Running Pump Rd., Lancaster, PA 17602-2209

let's party

DJ

ReySoundzz

Weddings - Birthdays - Graduations

leosweet1@live.com
717-601-9842
Hablo español
Lancaster, PA

Abogado Hispano
Representación Legal
En Su Idioma

NIKOLAUS & HOHENADEL, LLP
ATTORNEYS AT LAW

Angel Torres

717-299-3726 n-hlaw.com
212 North Queen Street, Lancaster